

PUNTO FINAL Oroz



Carmen Aldama, maestra jubilada, ha publicado dos libros sobre el 'kamishibai' japonés, una forma de contar cuentos en un teatro de papel. Impulsora de la iniciativa en el CP San Juan de la Cadena, quiere involucrar a otros docentes

# Unos cuentos al estilo japonés

SONSOLES ECHAVARREN  
Pamplona

**C**ARMEN Aldama Jiménez nunca había oído hablar del *kamishibai* hasta un día de 2002. La madre de uno de sus alumnos de 7 años, la japonesa Reiko Furuno, se animó a contar un cuento en el colegio con esta técnica que ella recordaba de cuando era niña, con una narración a través de un "teatrillo" de cartón en el que se van pasando láminas. Hoy, trece años después, Aldama es una de las mayores expertas mundiales en esta técnica y en su utilización con fines pedagógicos. Maestra jubilada, impartió clases en los últimos cursos en el colegio público San Juan de la Cadena, donde impulsó talleres de *kamishibai* con alumnos. Además, ha impartido cursos y seminarios a más de 1.900 maestros y profesores de Navarra y otras comunidades autónomas. Riojana de nacimiento (nació en Calahorra hace 70 años) y navarra de adopción desde hace 36, acaba de publicar sus dos primeros libros sobre su gran "pasión"; *El kamishibai* y *Taller de Kamishibai*. La magia de crear y contar historias, editados por Leer-e (20 euros cada uno). Están prologados por la Asociación Internacional de Kamishibai de Japón (Ikaja).

La autora cuenta cómo descubrió esta técnica de narración oral por casualidad. "El *kamishibai* vino a mí. Yo no fui a buscar-



Carmen Aldama con los dos ejemplares sobre el 'kamishibai'. CALLEJA

lo. Y desde el primer momento me fascinó porque tiene una magia especial". Hace trece años, recuerda, no encontró apenas documentación. Pero ella comenzó a emplearlo con sus alumnos de Primaria. "Los niños se quedaban absortos y dis-

## Para niños de Infantil, Primaria y Secundaria

Kamishibai significa en japonés teatro de papel y es una forma de contar cuentos muy popular en ese país. Está formado por un conjunto de láminas que tienen un dibujo en una cara y texto en la otra y se colocan en un teatrillo de tres puertas. El kamishibai siempre necesita un intérprete que transmita la historia mientras va deslizando las láminas y los espectadores contemplan los dibujos. Carmen Aldama Jiménez cuenta que al principio, muchos docentes pensaron que solo tenía utilidad para los alumnos de Infantil (3-6 años). "Pero se ha demostrado que se puede utilizar en todos los niveles. Donde más partido se le saca es en la ESO". Se desarrollan las competencias básicas, se trabaja en equipo, tiene una funcionalidad... "Los alumnos deben representarlo para otros compañeros y se esmeran para que les salga bien".

frutaban muchísimo. Nuestra experiencia es única en el mundo porque lo utilizamos con fines pedagógicos. En Japón se usa de manera lúdica, como ocio... pero no en las aulas".

En 2005, rememora Aldama, el Departamento de Educación del Gobierno de Navarra se interesó por la labor que llevaban a cabo en San Juan de la Cadena y la autora comenzó a impartir formación a otros docentes. En el curso 2008-2009, disfrutó de una licencia por estudios para investigar sobre el *kamishibai*. "Mi libro es fruto del trabajo de muchas personas, que me han contado su experiencia en sus centros". Y cita a Pilar Labayen, profesora de Lengua castellana en el IES Zizur, Carmen Varea, maestra de Educación Infantil del CP San Juan de la Cadena o una trabajadora de la residencia Landazábal (Burlada), que ha utilizado el *kamishibai* con ancianos, madres del colegio...

"La finalidad de los dos libros añade la autora- es ofrecer más información a los docentes, que me la siguen pidiendo". En *El kamishibai* narra la historia y la actualidad de esta técnica narrativa; y en *Taller de kamishibai* cuenta su experiencia y la de otras personas que han colaborado con ella y muestra el proceso de creación (escritura de textos, dibujos de secuencias, interpretación en voz alta...) "Estoy muy agradecida a la editorial y todas la gente que me han ayudado".

BLANCO  
SOBRE NEGRO  
Dulanz

## EL PARO: ¿QUÉ ES ESO?

**S**I alguien está convencido de que algo va a cambiar, lo tiene crudo. Las elecciones pueden reemplazar gobiernos, pero no al personal. En esencia, el mismo. Durante cuatro años, el paro ha sido la principal preocupación ciudadana, con la clase política a la zaga. Una constante de cada sondeo que se precie. Pero como oír llover. Ni propuestas ni nada que se le parezca. Ni un simple amago que no sea el de hacer "planes para combatir el paro". A los partidos les preocupa tanto que se quedaron sin palabras. Aún está por escucharse una idea para mover ficha. Se entiende que propuestas serias. Memeces las dicen cada día. Como la de hacer 40.000 funcionarios públicos por su cara bonita. La cita electoral cuesta 2,5 millones de euros. Y hay tanta sensibilidad por el empleo que nadie habla de ello. Será para no herir sentimientos. Muchos podrían hacer de presidentes y vocales, y llevarse la dieta de 62,6 euros. No soluciona la vida, pero puede darles una alegría. Desde luego, más que volver a escuchar que el paro es un problema.



www.adelantenavarros.es



JAVIER ESPARZA Candidato a Presidente de Navarra

ADELANTE  
NAVARROS

VOTA POR NAVARRA  
VOTA UPN